



Fondazione per la
rinascita di Ces
6747 Chironico
Tel. 091/ 865 14 14
PC 65-2518-6



Rapporto annuale

Gruppo di gestione	4
Agricoltura e cura del paesaggio	5
Orti	7
Corsi/Riunioni	8
Costruzioni	9
Taglialegna	10
Ospiti	11
Conti annuali	12
Negozi	14
Festa dei 25 anni	15
Collaboratori/trici	17
Prospettive	18
Scadenze	20

dell'anno di Ces 1997,
il venticinquesimo

Testi: Christoph, Sabine, Fabio
Christian, Giorgio
Composizione: Monika
Traduzioni: Christoph e Giorgio

Petra e Joki sono rimasti a Ces fino l'inizio del Maggio, con una interruzione di due settimane nel Aprile per frequentare un corso. Solo tre persone anche quest'anno nel gruppo di gestione: Sabine, Christian e Christoph (grazie al suo impiego al 50% poteva essere abbastanza spesso a Ces). Marleen si era ritirata dal gruppo di gestione alla fine della stagione 1996, rimane peraltro socia della Comunità. A Ces, con permanenze settimanali o mensili, erano presenti pure Sabine, Clara, Andrea, Franziska, Monika, Kaspar, Brigitte e, in autunno, Fabio e Petra. Inoltre ci furono molti contributi di lavoro.

Sabine e Christian erano incaricati dell'agricoltura; Christian era inoltre a disposizione per la coordinazione dei pernottamenti e per l'affitto della casa per gruppi. Sabine si assunse la cura degli orti. Christoph lavorava alla Piazza, si occupò del negozio e guidò pure collaboratori e collaboratrici. In autunno ci fu una fase di transizione di parecchie



settimane, poichè Christian dovette riprendere il suo posto di lavoro già il 15 ottobre. Gli animali furono curati da Brigitte e Petra H., poi da Fabio, finchè Petra e Joki rientrarono in servizio il 15 novembre.

Christian e Sabine



Anche quest'anno abbiamo verificato che i terreni da pascolo e da fieno disponibili bastano appena per il mantenimento del bestiame attuale. Un ulteriore ostacolo è il ricovero degli animali; i vitelli devono essere ospitati in un'altra stalla, poichè quella per le mucche è troppo piccola. Il bestiame quest'anno comprendeva le mucche Laura, Nina, Lava, Ambrosia e i loro vitelli. Nina ha dato alla luce verso metà febbraio il vitello Neele; a fine maggio Ambrosia ha partorito, non senza complicazioni, il suo primo vitello, Louise. Ai primi di settembre Lava, gravida, è stata venduta a un'azienda bio della Svizzera orientale. Ha partorito alcuni giorni più tardi. Abbiamo tenuto Neele per l'allevamento. Luna e Louise sono state portate da Fabio dal macellaio. Egli si è poi occupato della commercializzazione della carne via "animali da pascolo".

La cura degli animali ci ha procurato gioia, malgrado i grossi impegni di lavoro oltre a quelli agricoli abbiamo riservato per essi il tempo necessario. Fortunatamente non hanno avuto molti problemi di salute.

Martin ha iniziato un esperimento portando a Ces due popoli di api. Sono ospitati in cesti di paglia e argilla.

Christian



Felce aquilina Quanto a lungo sopravvive? Ce lo chiediamo da almeno 5 anni. Da quando falciamo certi prati che, non appena il trattamento è terminato, sono di nuovo invasi da questa pianta. Anche se in molti posti sono stati creati bei prati fioriti, la felce in altri ricresce continuamente sotto il sole. E noi falciamo di nuovo.

Prati e pascoli In Aprile, abbiamo rastrellato una parte dei pascoli per una migliore crescita della herba. In autunno Kaspar ha falciato parecchio e con questi tagli curativi ha contribuito al miglioramento dei prati. Da 2 anni falciamo i prati umidi di Ces per fare paglia.

Accanto a numerosi falciatori e falciatrici, che sono giunti a Ces tramite il WWF, anche il campo Caritas ha aiutato a raccogliere fieno e paglia. Petra e Joki hanno cominciato già in primavera a decimare "Blacken".

Il lavoro è stato continuato durante l'estate.

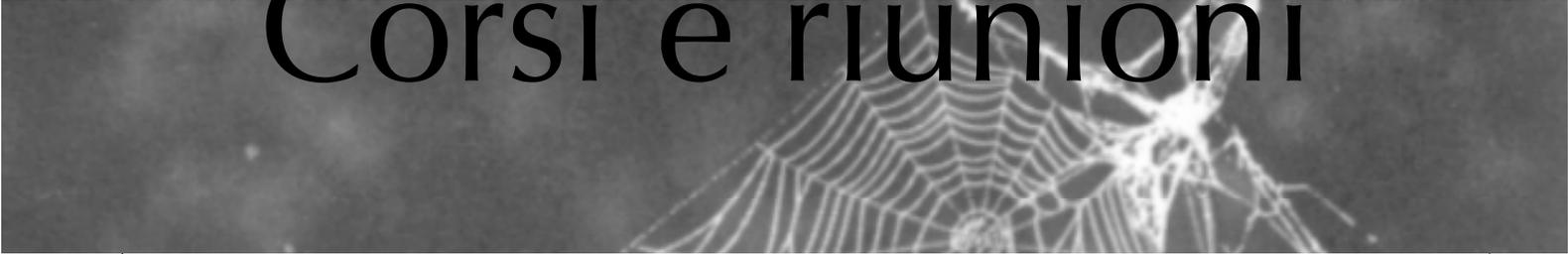


I due orti alla teleferica non sono stati coltivati. La melissa dorata è stata raccolta ed essiccata quest'anno, il raccolto è stato fornito all'Associazione per l'allevamento di erbe biologiche nelle regioni svizzere di montagna (VBKB).

L'autunno è stato straordinariamente bello e mite, per cui la segale, che Marleen aveva seminato nell'ottobre 1986, ha potuto maturare. Abbiamo mietuto in ottobre contemporaneamente la segale, il tritico e un po' di spelta. La mietitura e la trebbiatura è stata per molti di noi un avvenimento.

Sabine

Corsi e riunioni



L'8/9 novembre una dozzina di persone si sono incontrate a Ces per la terza riunione della "Ragnatela", sul tema della messa in rete dei progetti alternativi ticinesi. Per diversi membri di altri progetti è stata una ottima occasione per conoscere Ces, scambiare esperienze e sviluppare strategie per la messa in rete. Sono state pure presentate le "Pagine verdi", un indirizzario alternativo ticinese, che nel frattempo di può consultare anche su <http://www.arci-pelagoverde.com>

Nel prossimo autunno la Ragnatela si presenterà al pubblico insieme l'organizzazione di consumatori e produttori Conprobio, probabilmente nella corte del rinnovato Castello di Bellinzona.

La Piazza del paese ha potuto essere terminata giusto per la Festa dei 2 e 3 agosto; quest'anno il lavoro ha comportato la pavimentazione con piode, la conclusione delle costruzioni in muratura e il montaggio di 10 bellissimi tavoli di larice engadinese con panchine.

Da menzionare è anche il forno, che non serve solo per i permanenti, ma anche per i gruppi ospiti, per cotture collettive di pani e pizze!

A parte vari piccoli lavori di riparazione, non ci fu tempo per altri lavori di costruzione, nonostante diverse stalle pericolanti presentino problemi. Una stalla a rischio di crollo all'uscita nord del villaggio è stata provvisoriamente puntellata. Ma sarebbero stati necessari interventi rinnovatori di fondo.

In autunno, abbiamo potuto compiere i primi lavori di sondaggio per la costruzione di una nuova stalla a nord del villaggio, con l'aiuto del campo Together-Caritas-Musenalp.

La grande tenda a volta, poco adatta per l'uso a Ces e non tollerata dalle autorità comunali, è stata portata via in volo all'inizio di settembre da un elicottero Super Puma. Viene ora utilizzata nella regione di Bellinzona per varie manifestazioni (per esempio per la festa di San Silvestro 97-98).

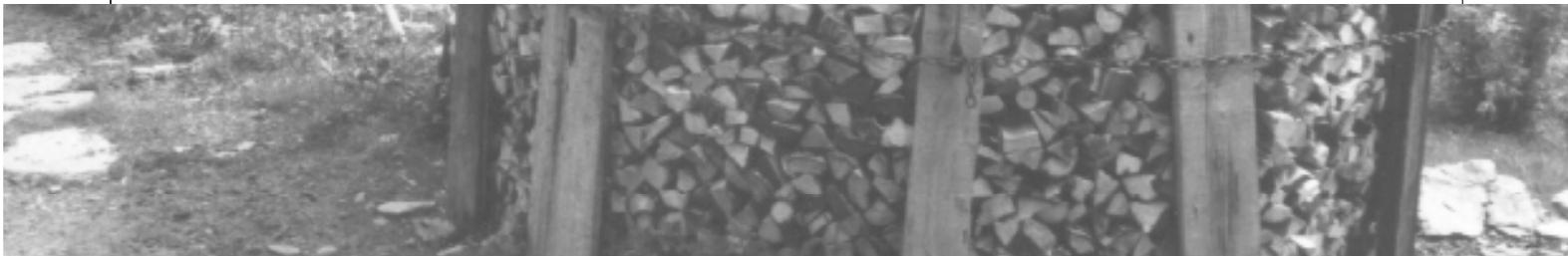
Costruzioni



Il fine settimana della legna ha avuto luogo i 27 e 28 settembre, con Heiko, la guardia forestale, suo figlio Nicola (e la sua volpe), Irmi e Christoph. C'è stata un'ottima atmosfera e Heiko ha potuto comunicare le sue conoscenze e la sua esperienza. Più tardi anche Christoph e Fabio hanno segato parecchia legna.

Quest'inverno Joki ha costruito una nuova slitta da trasporto; grazie a essa il campo degli animatori e animatrici per i giovani di Pro Natura ha trasportato una parte della legna nel villaggio, il giorno di San Silvestro. Joki e Petra hanno segato molta altra legna durante l'inverno ed edificato nuove cataste. Ma molta legna rimane al margine del bosco e si dovrà trasportarla in paese.

La prossima fine settimana della legna avrà luogo i 12 e 13 settembre. Invitiamo tutti gli amici di Ces a collaborare. Chiamateci per favore. Ci ralleghiamo per il vostro appoggio! (Tel. 091 / 865 14 14)





Ospiti, gruppi, cultura

Molti campi sono stati ospiti di Ces e hanno portato cambiamento.

Globalmente, ci sono stati 5 campi di vacanza, per 5 settimane e mezza, e interventi di lavoro per 9 settimane, di cui 3 erano classi scolastiche, 2 campi del Servizio civile internazionale (SCI); uno è stato purtroppo vittima della pioggia; ci sono stati anche gli apprendisti della ditta 3M di Rüschlikon e il campo Caritas-Musenalp. Altri campi furono quello di sociologia dell'università di Zurigo e il campo di Experimental Ecology del Politecnico, un corso metodologico che ha esaminato sotto la lente l'ambiente di Ces. Paul v.V. e Kaspar curavano la cucina: era molto che non avevamo un campo con pensione intera!

Nel quadro del campo Amici di Bernhard, in agosto, è stato proiettato in un fienile il film "Ladri di Biciclette", un classico del neorealismo italiano.

E di nuovo ci hanno visitato e aiutato per alcuni giorni, settimane o mesi ex-ospiti, ospiti intermittenti, ospiti riemergenti. I numerosi volontari sono stati anche quest'anno molto utili per il gruppo di gestione. Tutti hanno portato qualcosa di loro, e hanno riportato a casa qualcosa di significativo. E' così che Ces funziona come rete: non conta soltanto il gruppo di gestione, ma anche questa rete di dozzine di partecipanti, che sostengono il progetto per un paio di giorni o di settimane.

Conti annuali

Conto perdite & profitti 1997

Uscite		Entrate	
Contributi per permanenti	16'241.00	Contributi da privati	6'821.50
Campi di lavoro	1'336.30	Ricavi da servizi	3'200.00
Vitto per permanenti	12'455.00	Ricavo da vendita libri/cartoline	3'176.90
Spese giornalieri	1'156.25	Ricavi da pernottamenti	10'215.00
Amministrazione	3'307.45	Entrate da agricoltura	16'489.10
Stampa libri/cartoline	3'084.35	Sussidi agricoltura	25'193.15
Assicurazioni	1'196.30	Sussidio cantonale rinnovo abitaz.	2'250.00
Spese trasporto, teleferica	350.00	Interessi	242.05
Attrezzi/Materiale costruzione	849.55	Ricavo da festa 25anni FRC	2'000.00
Aqua ed elettricità	10.80	Ricavo vino della festa	6'828.00
Manut. e migliorie immobili	12'058.00	Entrate diverse	815.00
Spese agricoltura	6'305.30	Diminuzione patrimonio della FRC	35.95
Patrocinio del paesaggio	2'000.00		
Spese festa 25anni FRC	2'313.80		
Spese vino della festa	6'136.95		
Perdita su debitori	827.20		
Spese diverse	1'558.40		
Ammortamenti	6'080.00		
Uscite totale	77'266.65	Entrate totale	77'266.65

Bilancio al 31. 12. 1997

Attivi		Passivi	
Patrimonio di circolazione	54'154.40	Creditori	9'823.15
Libri "Capelloni, balabiott..."	11'000.00	Prestiti	75'284.00
Vino del Ticino	14'000.00	Accantonamento per nuova stalla	17'000.00
Sostanza immobiliare	100'000.00	Accantonamento personale	3'000.00
Materiale, altrezzi	1'500.00	Patrimonio della Fondazione	76'547.25
Falciatrice	500.00		
Bestiame	500.00		
Attivi totale	181'654.40	Passivi totale	181'654.40

Il 1997 è stato marcato dalla festa per i 25 anni della Fondazione, ciò che si ripercuote anche sui conti. Purtroppo il consuntivo della festa si chiude con un piccolo deficit, al quale si contrappone naturalmente un grande attivo emozionale e sociale. Il libro realizzato per il giubileo con la storia della fondazione, e il vino di origine leventinese acquistato per la festa sono state due grosse spese. Ma la loro vendita si estende su alcuni anni, dunque solo una parte dei costi è stata contabilizzata, il resto rappresenta un attivo.

Per i costi di costruzione, colpiscono i lavori terminali per la piazza del villaggio (Fr. 6'000) e un acquisto di terreno per la futura nuova stalla (Fr. 4'000). Nei prossimi tempi parecchi progetti di costruzione con importanti costi sono programmati, per esempio la costruzione di una nuova stalla e un'importante restauro delle case Ti An Dour e Mao Mao. Inoltre dovremo acquistare un nuovo motore per la nostra falciatrice.

Ci rallegriamo molto di poter contare sul vostro appoggio finanziario per le nostre attività culturali, edilizie, agricole ed ecologiche. Ci permettiamo dunque di accludere a questo rapporto annuale il nostro bollettino di versamento. Grazie mille!

Quest'estate il negozio non ha avuto nessun orario di apertura regolare. Clienti e venditori/trici hanno cercato di venirsi incontro. L'offerta presentava tuttora prodotti bio e merce del negozio di alimentari del signor Defanti di Lavorgo. La pasta è stata acquistata dal progetto Casale in Italia e un nuovo miele dalla Val Maggia. La proporzione di prodotti biologici è di nuovo leggermente aumentata. A partire da metà giugno ci sono stati i prodotti degli orti della Fondazione (spinaci, rapanelli, insalata e verdure).

A questo proposito vorremmo rendere attenti, o ricordare agli interessati, che comande di alimentari per un soggiorno a Ces devono essere annunciate al più tardi due settimane prima dell'arrivo a Ces.

Alcuni prodotti che possono essere ordinati anche da casa:

Vini Ces 25 anni, Merlot rosso 16.-, Merlot Rosato	16.-
Set di cartoline postali	16.-
Carne "Animali da pascolo", ordinazione: Margrit Mosimann, 091/865 15 10	
Capelloni balaqbiott e neorurali, il libro sui primi 25 anni del progetto alternativo di Ces, 104 pp., riccamente illustrato (anche in versione tedesca)	15.-

Ordinazioni

Fondazione per la rinascita di Ces, 6747 Chironico, 091/865 14 14

Vini presso Al Vino Quotidiano, enoteca di Giorgio Canonica, c.p. 59, 6958 Bidogno





Molti giorni per 25 anni

Le riunioni per preparare i festeggiamenti del 25° della FRC sono iniziate già nel tardo autunno 1996. A parte qualche fugace apparizione di altre persone, essi sono ricaduti interamente sulle spalle di Christoph, Giorgio e Paul: riunioni a Zurigo, Bidogno, Bodio, innumerevoli lettere, telefonate, fax, e-mail.

Christoph ha redatto, in tempo record, il testo del **libro Capelloni, balabiott & neorurali**. Intanto, Paul preparava le fotografie per il libro e per il **CD-Rom**. Giorgio cercava sponsors pubblici e privati nel Ticino. Siamo riusciti ad avere contributi del cantone Ticino, della Pro Natura e della Gialdi Vini SA. Verso Pasqua, l'edizione tedesca era in stampa all'Aia (Olanda), l'edizione italiana veniva tradotta in Ticino da Wera e Giorgio, con non pochi problemi posti dall'incompatibilità dei diversi computers.

Katia ha preparato il logo della festa, con la lucertola al sole. Oltre che per le etichette del vino, ora serve per l'intestazione di tutta la corrispondenza di Ces.

Giorgio trattava con la ditta Gialdi di Bodio per l'acquisto dei **vini di Ces 25 anni** (rosso, bianco, rosato e americano). L'edizione tedesca del libro e il programma del 25° venivano presentati con una **conferenza stampa** a Bellinzona il 13 giugno. Due giorni dopo, la **tavola rotonda sul problema dei maggenghi** a Chironico, con la partecipazione di Graziano Papa (pro Natura), Franco Celio (Regione Tre Valli), Achille Storni (Dipartimento del territorio), Daniele Ryser (Lega dei comuni rurali), Franca Donati (WWF) e alcune decine di chironichesi e di cessiani, fra cui il

nostro presidente Felix. In questo modo, si è parlato di Ces su tutti i mass media ticinesi, compresi radio e tv, ravvivando la conoscenza del nostro progetto. Alcuni giornalisti (per A-Bulletin, Tages Anzeiger, Tessiner Zeitung e 3 Valli) sono più tardi saliti a Ces per reportages completi. Le principali relazioni alla tavola rotonda sono state pubblicate in un inserto della rivista Il nostro Paese (organo dell'Heimatschutz/STAN e di Pro natura). Nell'insieme, un grosso lavoro di PR per la Fondazione...

Il 2 e il 3 agosto si è svolta a Ces la **festa del 25°**, favorita dal bel tempo, ma sfavorita dalla contemporaneità con la festa di Doro, per cui la presenza non è stata oceanica come si sperava. Memorabili **l'inaugurazione della nuova Piazza**, con la bandiera di Ces che sventolava sul nuovissimo tetto in piode, l'accompagnamento musicale del gruppo folk lombardo Arpatec, e i piatti, nostrani quanto raffinati, dell'équipe di cucina Kulturchuchi (per non parlare dei vini e degli sciroppi di Ces). Purtroppo, pochi sono stati gli amici e le amiche di Ces che hanno approfittato di questa occasione per rivedere il monte!

In seguito, Giorgio ha continuato il lavoro per **l'edizione italiana del libro**, che è stata finalmente stampata a Lugano in novembre, in tempo utile per i regali di Natale. Il libro è in vendita nelle principali librerie, è stato recensito da alcuni giornali e sarà nei cataloghi delle principali biblioteche ticinesi. **L'azione di vendita** dei libri e dei vini organizzata per Natale ha avuto buon esito, con parecchie decine di ordinazioni.

Giorgio





Collaboratrici e

Oltre ai partecipanti dei campi, ci hanno dato una mano

Akari, Alessandro, Alexander, Andrea, Anita, Anja, Ann, Beat, Berit, Bettina, Bettina, Birgit, Brigitte, Camilla, Carola, Clara, Claudia, Corinne, Cyrill, Dagmar, Daniela, David, Dominik, Edgar, Eliza, Franziska, Gaelle, Geir, Gilda, Giorgio, Harald, Heiko, Helmut, Ilka, Irmi, Ismail, Jorge, Judith, Jürgen, Karl-Heinz, Kaspar, Kathrin, Katrin, Larissa, Manuela, Marco, Mariella, Mark, Markus, Martin, Martina, Mauro, Michael, Miren, Monika, Monika, Nicola, Nienke, Patrick, Paul, Peter, Petra, Philip, Philipp, Ralph, Regula, René, Sabine, Sandra, Sanne, Simone, Stephan, Sue, Thomas, Tommaso, Urs, Ursula, Vincent, Walter

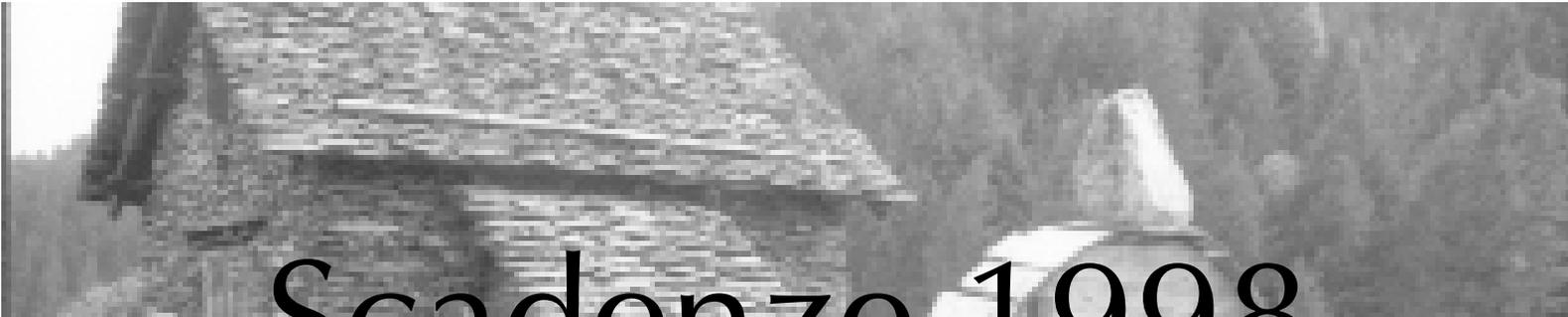
Li ringraziamo di cuore e arrivederci a Ces!



Prospettive

Petra e Joki sono rimasti a Ces fino agli ultimi giorni di marzo 98, poi sono ritornati in Ardèche. Sono stati sostituiti da Fabio, Petra e Irmì. Irmì passerà tutta l'estate a Ces. In maggio arriveranno Sabine, Christian, Monika e Kaspar in quanto membri del gruppo di gestione. Inoltre Fabio, Christoph, Giorgio e Marco si troveranno sul monte e si occuperanno di compiti determinati.

Sono previsti interventi di lavoro di gruppi e di volontari. Christoph comincerà i lavori preparatori per la costruzione della nuova stalla. Inoltre si spera di intraprendere il restauro della Ti An Dour. I progetti di cura del paesaggio saranno portati innanzi.



Scadenze 1998

18-23 maggio Iscrizioni al n.091/865 14 14

Settimana degli orti

Meta giugno-fine agosto

Fienagione

Contiamo sul vostro aiuto! Vitto e alloggio compresi.

Informazioni e iscrizione a Ces da Christian alle 091/865 14 14

7 giugno

Votazione Iniziativa-protezione genetica

8 agosto

Falò delle alpi

13/14 september

Fine settimana dei taglialegna

Contiamo sul vostro aiuto! Vitto e alloggio compresi.

Informazioni e iscrizione a Ces da Christian alle 091/865 14 14

La **Casa Ti an Dour**, una semplice casa ticinese di montagna con soggiorno-cucina (appena ridipinti), stufa a legna e 6-7 posti letto al primo piano, può essere affittata anche quest'estate. Prezzo per persona e notte Fr. 15.-, affitto per l'intera casa almeno Fr. 45.- al giorno. Informazioni presso Christian a Ces allo 091 865 14 14.